

РК -1/4: Финансовые правила Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 18 Роттердамской конвенции,

принимает финансовые правила, изложенные в приложении к настоящему решению, для использования в своей деятельности и деятельности любых вспомогательных органов.

Приложение

Проект финансовых правил

А. Сфера применения

1. Настоящие правила регулируют вопросы управления финансовыми ресурсами Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции. По вопросам, которые конкретно не оговорены настоящими правилами, применяются Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций.

В. Финансовый период

2. Продолжительность финансового периода составляет два следующих один за другим календарных года.

С. Бюджет

3. Глава(ы) секретариата Конвенции подготавливает(ют) проект бюджета на следующий двухгодичный период, рассчитанный в долларах США и отражающий прогнозируемые поступления и расходы в течение каждого года двухгодичного периода, а также фактические поступления и расходы за каждый год предыдущего двухгодичного периода. Эта информация направляется всем Сторонам Конвенции не позднее, чем за девяносто дней до открытия совещания Конференции Сторон, на котором должен быть утвержден бюджет.

4. Конференция Сторон рассматривает проект бюджета и принимает оперативный бюджет консенсусом, санкционируя расходы, за исключением тех, о которых говорится в пунктах 9 и 10, до начала охватываемого им финансового периода.

5. Утверждение оперативного бюджета Конференцией Сторон означает предоставление главе(ам) секретариата Конвенции полномочий принимать обязательства и производить платежи в целях, для которых были утверждены ассигнования, и в пределах утвержденных при этом сумм, при непременном условии, что, если иное прямо не санкционировано Конференцией Сторон, обязательства обеспечены соответствующим доходом.

6. Глава(ы) секретариата Конвенции может(гут) производить перераспределение средств в рамках каждой основной статьи ассигнований по утвержденному оперативному бюджету. Глава(ы) секретариата Конвенции может(гут) также производить перераспределение средств между такими статьями ассигнований в пределах, которые по мере необходимости могут устанавливаться Конференцией Сторон.

Д. Фонды

7. Учреждается Общий целевой фонд Конвенции. Им управляет(ют) глава(ы) секретариата Конвенции. Фонд предназначен для оказания финансовой поддержки работы секретариата Конвенции. На счет этого Фонда зачисляются взносы, вносимые согласно подпункту а) пункта 12. На счет этого Фонда также зачисляются взносы для покрытия расходов по оперативному бюджету, которые вносятся в соответствии с подпунктом б) пункта 12 правительством страны, принимающей секретариат Конвенции,

или в соответствии с подпунктом с) пункта 12 Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Все бюджетные расходы, производимые в соответствии с пунктом 5 выше, относятся на счет Общего целевого фонда.

8. В рамках Общего целевого фонда выделяется резерв оборотных средств, размер которого поддерживается на уровне, периодически устанавливаемом Конференцией Сторон на основе консенсуса. Резерв оборотных средств предназначен для обеспечения бесперебойной работы в случае временного дефицита наличности. Суммы, отчисляемые из резерва оборотных средств, в возможно кратчайшие сроки возмещаются за счет взносов.

9. Учреждается специальный целевой фонд. Им управляет(ют) глава(ы) секретариата Конвенции. В этот фонд поступают взносы согласно подпунктам б) и с) пункта 12, специально предназначенные для поддержки, в частности:

а) создания благоприятных условий для технической помощи, подготовки кадров и развития потенциала в соответствии со статьей 16 и мер, которые этому способствуют;

б) надлежащего участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, прежде всего тех Сторон из их числа, которые относятся к категории наименее развитых стран, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в совещаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов;

с) других соответствующих целей, согласующихся с задачами Конвенции.

10. Могут учреждаться другие целевые фонды, специально предназначенные в соответствии с пунктом 15 для целей, иных, чем указанные в пункте 9, при условии, что они согласуются с целями Конвенции и что Конференция Сторон утвердила их создание.

11. Если Конференция Сторон принимает решение упразднить целевой фонд, учрежденный в соответствии с настоящими правилами, то она сообщает об этом Попечителю Фонда ("Попечитель") по крайней мере за шесть месяцев до срока его упразднения. Конференция Сторон принимает в консультациях с Попечителем решение о распределении любых не связанных обязательствами средств, оставшихся после оплаты всех расходов.

Е. Взносы

12. Ресурсы Конференции Сторон складываются из:

а) взносов, вносимых Сторонами ежегодно на основе ориентировочной шкалы, утвержденной консенсусом Конференцией Сторон и основывающейся на шкале взносов Организации Объединенных Наций, которая может время от времени утверждаться Генеральной Ассамблеей, с коррективами, обеспечивающими, чтобы взнос любой Стороны составлял не менее 0,01 процента от общей суммы, чтобы ни один взнос не превышал 22 процентов от общей суммы и чтобы ни один взнос Стороны, относящейся к наименее развитым странам, не превышал 0,01 процента от общей суммы;

б) других взносов Сторон в дополнение к взносам, внесенным в соответствии с подпунктом а), включая дополнительные взносы правительства(правительств) страны(стран), где размещен секретариат Конвенции;

с) взносов, поступающих от государств, которые не являются Сторонами Конвенции, а также от правительственных, межправительственных и неправительственных организаций и из других источников;

д) не связанного обязательствами остатка по ассигнованиям за предыдущие финансовые периоды;

е) прочих поступлений.

13. Конференция Сторон при принятии ориентировочной шкалы взносов, упомянутой в подпункте а) пункта 12, вносит коррективы, с тем чтобы учесть взносы Сторон, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, а также тех

региональных организаций экономической интеграции, которые являются Сторонами Конвенции.

14. Применительно к взносам, выплачиваемым в соответствии с подпунктом а) пункта 12:

а) ожидается, что взносы за каждый календарный год будут уплачиваться 1 января соответствующего года;

б) каждая Сторона как можно более заблаговременно до наступления ожидаемого срока уплаты взноса информирует главу(глав) секретариата Конвенции о взносе, который она намеревается внести, и о предполагаемых сроках его внесения.

15. Взносы, вносимые согласно подпунктам б) и с) пункта 12, используются в соответствии с положениями и условиями, которые могут быть согласованы между главой(ами) секретариата Конвенции и соответствующим донором и которые не должны противоречить целям Конвенции, а также Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций.

16. Государства и региональные организации экономической интеграции, которые становятся Сторонами Конвенции после начала финансового периода, уплачивают взносы согласно подпункту а) пункта 12, если Конференция Сторон не принимает иного решения, то в размере, пропорциональном времени, оставшемся до конца данного финансового периода. В конце каждого финансового периода производится соответствующая корректировка для других Сторон.

17. Все взносы выплачиваются в долларах США или другой конвертируемой валюте на банковский счет, указанный Попечителем после консультаций с главой(ами) секретариата Конвенции.

18. Глава(ы) секретариата Конвенции незамедлительно подтверждает(ют) поступление всех взносов и объявлений о взносах и дважды в год информирует(ют) Стороны о положении дел с объявленными взносами и о ходе уплаты взносов.

19. Взносы, которые не должны быть израсходованы незамедлительно, инвестируются по усмотрению Попечителя на основе консультаций с главой(ами) секретариата Конвенции. Получаемый в результате этого доход направляется в соответствующий фонд или фонды, упомянутые в пунктах 7, 9 и 10.

Ф. Отчетность и ревизия

20. К отчетности и управлению финансовыми ресурсами всех фондов, регулируемых настоящими правилами, применяются процедуры внутренней и внешней ревизии, действующие в Организации Объединенных Наций.

21. Промежуточный финансовый отчет за первый год финансового периода представляется Конференции Сторон в течение второго года этого периода, а проверенный итоговый финансовый отчет за весь финансовый период представляется Конференции Сторон в возможно кратчайший срок после закрытия счетов за этот период.

Г. Расходы на административную поддержку

22. Конференция Сторон из фондов, указанных в пунктах 7, 9 и 10, оплачивает Попечителю услуги, оказанные Конференции Сторон, ее вспомогательным органам и секретариату Конвенции, в соответствии с условиями, которые могут периодически согласовываться между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и утверждаться Конференцией Сторон на основе пункта 3 статьи 19 Конвенции или в отсутствие такого согласования - в соответствии с общей политикой Организации Объединенных Наций.

Н. Поправки

23. Любые поправки к настоящим правилам принимаются Конференцией Сторон на основе консенсуса.